

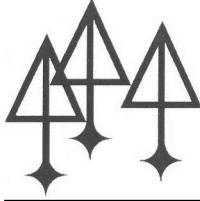
# Der Madretscher

Nr. 1/2014



50 Jahre Turnen für jedermann  
1964 - 2014

**Vereinsheft des Turnvereins Madretsch**  
**[www.tvmadretsch.ch](http://www.tvmadretsch.ch)**



Restaurant  
**3 Tannen**

Stammlokal des TV Mad-

Tel. 032 365 75 85  
www.3tannen.ch

Brüggstrasse 93  
Postfach 7060



Caves de la vieille Ville Bienne

**Altstadt-Kellerei Biel**

Inhaber: Fam. Vogelbacher

2503 Biel-Bienne  
Zentralstrasse 141, rue Centrale Telefon 032 325 20 30

**matthey**

**BRILLEN**

**WIE SIE SIE NUR BEI**

**matthey**

**BEKOMMEN.**

**matthey-optique sa**

Murtenstrasse 10 • 2501 Biel

Tel. 032/323 77 23 • Fax 032/322 83 02

www.matthey-optique.ch



# Der Madretscher

Nr. 1/2014

Vereinsheft des Turnvereins Madretsch

68. Jahrgang

Auflage: 300

## Inhalt

Männerriege: Kegelschub alias Rudin-Cup .....	4
Protokoll der 131. Generalversammlung des TV Madretsch .....	4
Trainingszeiten .....	5
Korrigenda zur 131. Generalversammlung vom Freitag, 7. Februar 2014 .....	12
50 Jahre Turnen für jedermann .....	16
Korb- und Volleyballnight in Busswil .....	18
Plaquettenverkauf 2014 .....	19
Jugi Training vom 11. März 2014 .....	20
Faustball: Hallenmeisterschaft 2013/14 .....	20
Im Gedenken an Heinz Kauz 1924 .....	22
66 Jahre mit Heinz Kauz .....	22
Pacific 01 202 .....	26
Wir gratulieren .....	30
Agenda .....	30

Titelbild: „Turnen für jedermann“ vor 50 Jahren.

Siehe auch Artikel auf Seite 16.

## Redaktion

Redaktion	Peter Schären	Seilerweg 54, 2503 Biel	032 365 95 24
Inserate	Loïc Bühler	Weiheweg 31a, 2562 Port	079 408 24 88

## Verein

Präsident	Markus Moret	Finkenweg 12, 2503 Biel	032 365 38 61
Vize-Präsidentin	Heidi Käser	Frédéric-Ingold-Weg 4, 2502 Biel	032 341 27 52
Sekretär	Beat Bürki	Kellersriedweg 12, 2503 Biel	032 361 21 47
Kassier	Roland Studer	Bürenstrasse 82, 2504 Biel	032 341 00 33

Internet	www.tvmadretsch.ch	
E-Mail	dermadretscher@gmail.com	(Redaktion)
E-Mail	loic.buehler@gmail.com	(Inserate)
E-Mail	tvmadretsch@gmail.com	(Verein)

## Heft

Nr. 2/2014	<b>20. Juni. 2014</b>	<u>Produktion (Hefte falten)</u>
Nr. 3/2014	<b>05. Sept. 2014</b>	30. Juni. 2014 18:30
Nr. 4/2014	<b>05. Dez. 2014</b>	15. Sept. 2014 18:30
		15. Dez. 2014 18:30

## **Männerriege: Kegelschub alias Rudin-Cup**

Es steht im Tätigkeitsprogramm, die Tradition lebt weiter. Wir laden die Mitglieder der Männerriege, ob aktiv oder passiv, und der alten Garde zu einem sportlich, gemütlichen Abend ein.

Datum	<b>Freitag, 4. April 2014</b>
Ort	Restaurant <b>Schöngrün</b> , Madretschstrasse 102, Biel
Zeitplan	Der Wettkampf startet um 18:30 Uhr

Ein Nachtessen (Menu: Salat, Schw. Cordon Bleu, Pommes Frites, Gemüse inkl. Dessert, CHF 32.--) ist organisiert vor 20 Uhr und muss aus dem eigenen Sackgeld bezahlt werden.

Eine Anmeldung ist nicht nötig, honoriert die Organisatoren einfach mit eurem zahlreichen Erscheinen. Das Programm bringt wieder alte Spiele mit neuen Glücksmomenten und so könnte dein Standblatt aussehen:

Zum 1. Rang gratuliert Dir

*Für das OK-Team - Ruedi Eugster*

## **Protokoll der**

### **131. Generalversammlung des TV Madretsch**

#### **Begrüssung/Appell**

Präsident Markus Moret eröffnet um 19.00 Uhr die Versammlung. Nach kurzen Informationen zum Ablauf der Versammlung wird die Präsenzliste in Umlauf gegeben. Der Appell ergibt 67 Anwesende und 13 Entschuldigungen.

#### **Protokoll der letzten Generalversammlung vom 8. Februar 2013**

Das Protokoll wird vom Sekretär verlesen. Gemäss Beschluss des Vorstandes wird für diesmal an dieser Form noch festgehalten. Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

#### **Mutationen**

Neueintritte/Aufnahmen: Braun Karin (Damen), Erard Julietta (Damen), Naidoo Kiyera, Schären Daniel, van Uum Daan

Austritte: Koch Erwin, Fernandez Annelies

Demissionen: Ferilli Annelies (Technische Leitung Damen), Moret Désirée (Jugi-Leitung), Stadler Heinz (Spediteur)

Demissionsankündigung: Heidi Käser wird ihr Amt als Vizepräsidentin per GV vom Februar 2015 zur Verfügung stellen.

Todesfälle: Josef (Sepp) Bühlmann, Fredy Schwerzmann, Heinz Kauz



<b>Training</b>	<b>Ansprechperson</b>
<b>Jugendriege (gemischt, bis 16 Jahre)</b> Dienstag: Jüngere Kinder: 18.15 - 19.15 Uhr Ältere Kinder: 19.15 - 20.15 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Martina Käser Lindenweg 73 2503 Biel/Bienne kaeser.martina@bluewin.ch
<b>Aktivriege (gemischt, ab 16 Jahre)</b> Freitag: 20.00 - 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Fabienne Moret Finkenweg 12, 2503 Biel 032 365 38 61 fabienne.moret@bluewin.ch
<b>Damenriege</b> Mittwoch: 20.00 – 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Françoise Czaka Ankerweg 3, 2502 Biel 079 333 46 63 fczaka@gmx.net
<b>Männerriege</b> Freitag: 19.45/20:15 - 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Mario Bach Alpenweg 19, 2552 Orpund 032 355 27 58 mario.bach@lancable.ch
<b>Faustball</b> Montag: 18:00 - 19:45 (Sommer) Mittwoch: 18:00 - 19:45 (Winter) Ort: Turnhalle Alleestrasse	Hans Sieber Aarbergstrasse 18, 3272 Walperswil 032 396 26 18 hm.sieber@bluewin.ch
<b>Volleyball (gemischt)</b> Dienstag: 20.15 - 21.45 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Daniel Kirchner 032 365 33 11 danielkirchner@gmx.ch
<b>Turnen für alle (gemischt)</b> Nur im Wintersemester! <b>Ab 13.10.2014</b> Montag: 18:30 - 19.15 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Annelies Ferilli Crêt-du-Bois 59, 2503 Biel 032 365 79 54 giuseferilli@bluewin.ch
<b>MU-KI/VA-KI-Turnen</b> Mütter/Väter mit 1-2 Kindern im Alter ab 3 Jahren Dienstag 9:10 - 9:55 Ort: Turnhalle Esplanade Silbergasse 54, Biel	Evelyne Gehri Beundenweg 27a, 2503 Biel 032 361 12 55 / 079 471 67 55 evelyne.gehri@gmx.net

Markus Moret verliest den im Bieler Tagblatt publizierten Nachruf für Heinz Kauz. Die Versammlung gedenkt den Verstorbenen mit einer Schweigeminute.

### **Jahresberichte**

Die Jahresberichte des Präsidenten (verfasst von Markus Moret), der Aktiven (Fabienne Moret), der Damen (Annelies Ferilli), der Männer (Mario Bach), Faustball (Hans Sieber), Volleyball (Désirée Moret), Jugendriege (Martina Käser), Alte Garde (Robert Leimbacher/Gerhard Rossier), wurden im „Madretscher 4/2013 abgedruckt. Alle Jahresberichte werden einstimmig genehmigt.

### **Jahresrechnungen / Revisoren-Berichte, Hauptkasse und Berghauskasse**

Die Jahresrechnung wird vom Kassier Roland Studer erstmals per PowerPoint-Präsentation dargestellt, resp. erläutert.

Die Betriebsrechnung des Berghaus TV Madretsch wird auf traditionelle Weise (d.h. mündlich) von Mario Bach präsentiert.

Max Weyeneth verliest den Revisorenbericht. Die Versammlung genehmigt die Kassenberichte und den Revisoren-Bericht einstimmig und verdankt diese mit Applaus.

### **Entschädigungen/Jahresbeiträge**

Markus Moret verliest die vorgesehenen Beträge. Nach kurzer Diskussion werden die Entschädigungen mit 64 Ja, 3 Nein, 0 Enthaltungen und die Jahresbeiträge mit 64 Ja, 0 Nein und 3 Enthaltungen bewilligt.

### **Budget 2014**

Der Kassier, Roland Studer präsentiert, erstmals in der Geschichte des Turnvereins Madretsch, ein Jahresbudget. Er vermittelt, mittels PowerPoint-Präsentation, wie die Gelder verwendet werden sollen, wo die verschiedenen Kosten in den einzelnen Riegen anfallen usw.

Die Kostensituation im Bereich Volleyball war in der Vergangenheit bislang zu wenig transparent gewesen, so dass darauf basierend kein Budget erstellt werden konnte.

Fabienne Moret wird im neuen Vereinsjahr dafür besorgt sein, dass hier verbesserte Transparenz entsteht.

Das Budget 2014 des TVM sieht ein Minus von Fr. 4'655.-- vor. Im neuen Vereinsjahr sollte sich zeigen, ob sich dieses Budget bewahrheitet und welche Konsequenzen/Massnahmen allenfalls daraus gezogen, resp. abgeleitet werden müssen.

Das Budget wird mit 64 Ja, 2 Nein und 1 Enthaltung von der Versammlung bewilligt.



## Roland Bühlmann

Energietherapeut | Energéticien  
Hans-Hugi-Strasse | Rue Hans-Hugi 3  
2502 Biel-Bienne

T 032 365 72 87  
N 077 420 02 04

[www.rolandbuehlmann.ch](http://www.rolandbuehlmann.ch)

# REY



Arts managers  
Elektro-Haushaltapparate  
Verkauf - Service - Vente

## Allround AG

Orpundstrasse 8  
2504 Biel-Mett  
Tel 032 341 70 66  
Fax 032 341 70 54

[www.rey-allround.ch](http://www.rey-allround.ch)  
[mail@rey-allround.ch](mailto:mail@rey-allround.ch)



Der neue **MOKKA**

# SETZT ZEICHEN. KEINE GRENZEN.

Auffallend anders.

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)



Wir leben Autos.



**Merz & Amez-Droz AG**  
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00  
[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch) / [info@ahg-cars.ch](mailto:info@ahg-cars.ch)



**Logos Automobile AG**  
3250 Lyss / 032 387 12 12  
[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch) / [lyss@ahg-cars.ch](mailto:lyss@ahg-cars.ch)



## **Tätigkeitsprogramm 2014**

Da das Tätigkeitsprogramm bereits mit der Einladung zur GV zugestellt wurde, wird auf ein Vorlesen verzichtet. Markus Moret weist speziell auf den am 24. Mai 2014 geplanten Sternmarsch hin.

Ohne Fragen oder Einwände wird das Tätigkeitsprogramm einstimmig genehmigt.

## **Vereinsorgan „Der Madretscher“**

Peter Schären dankt allen Helfern, speziell Heinz Stadler, für die stetige Mithilfe. Er appelliert für genügend bzw. zusätzliche Artikel/Fotos für den „Madretscher“. Des Weiteren informiert Peter Schären kurz über die Produktionsweise unseres Vereinsorgans. Markus Moret dankt an dieser Stelle herzlich für das grosse Engagement von Peter Schären.

## **Wahlen**

Aufgrund der Demission von Annelies Ferilli als Technische Leiterin bei den Damen muss diese Funktion neu besetzt werden. Zur Wahl steht Françoise Czaka. Sie stellt sich kurz der Versammlung vor. Françoise Czaka wird einstimmig und unter Applaus gewählt.



# La Buvette

Elisabeth Girard  
2515 Prêles  
Tél. & Fax 032 315 14 08

**Spezialitäten:** Käseschnitten und Fondue  
**Nos spécialités:** Croûtes au fromage et Fondue

**Bäckerei-Konditorei**

**P. & N. Holliger**

**Beundenweg 4**

**2503 Biel**

**Tel. 032 365 76 84**

**[www.baeckereiholliger.ch](http://www.baeckereiholliger.ch)**

**GOLDSCHMIEDE**  **ORFÈVRE**

**KURT SCHÜRER**  
**PLÄNKESTRASSE 37**  
**2502 BIEL** **032 322 19 47**

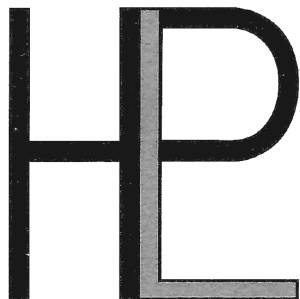
*Coiffure* ≈  
**René**

*ohne Rendez-vous*

**René Zeiter**  
**Herren-Salon**

**Zentralplatz**  
**Zentralstrasse 51**  
**2502 Biel**

**Tel. 032 323 26 56**



**Teppich- und Bodenbeläge**  
**Parkett • Laminatböden**

**H.P. Lüthi**

Brüggstrasse 14 • 2503 Biel  
Tel. 032 365 98 88 Fax 032 365 98 67

e-mail: [info@hpluethi.ch](mailto:info@hpluethi.ch) [www.hpluethi.ch](http://www.hpluethi.ch)

Heinz Stadler tritt nach langen Amtsjahren als Spediteur zurück. Seine Funktion wird neu vom Team, welches jeweils die Produktion des „Madretschers“ übernimmt und sich jeweils ad hoc formiert, übernommen. Die Versammlung stimmt dieser Lösung einstimmig zu.

Die übrigen Vorstandsmitglieder werden in globo einstimmig wiedergewählt. Heidi Käser schlägt Markus Moret als Präsident zur Wiederwahl vor. Diese erfolgt unter grossem Applaus und einstimmig. Heidi Käser dankt ihm an dieser Stelle für sein grosses Engagement für unseren Verein. Somit ist der Vorstand vollzählig.

### **Weitere Funktionärsahlen**

Daniel Kirchner wird als Spielleiter Volleyball einstimmig gewählt. Als neuer Jugendriegeleiter wird Simon Kopp einstimmig gewählt. Die Funktion des J+S Coach übernimmt ad interim Nadia Dufaux. Désirée Moret wird im Jahr 2014 den nötigen Kurs absolvieren, um anschliessend diese Funktion zu übernehmen. Auch die Funktionärsposten sind alle besetzt.

### **Ehrungen**

Markus Moret ehrt Heinz Stadler für vieljährige Vereinstätigkeit, u.a. 13 Jahre Präsident und 30 Jahre Spediteur (!), mit einem Geschenkpäckli.

Heidi Käser ehrt mit „Reim und Vers“ sowie Blumen Annelies Ferilli für ihre vielfältige, jahrelange Vereinstätigkeit (u.a. Technische Leiterin Damen).

Martina Köser ehrt Désirée Moret für ihre vielfältige und trotz ihrem jungen Alter bereits vieljährige Arbeit im TV Madretsch mit einem besonderen „Trunk“.

Annelies Ferilli ehrt Ehrenmitglied Ada Canal für 70 Jahre Mitgliedschaft im TV Madretsch!! Ada Canal kann aus gesundheitlichen Gründen leider nicht anwesend sein.

Annelies Ferilli ehrt Konstanze Schären für den fleissigsten Turnstundenbesuch bei den Damen mit „Gäbeli“.

Mario Bach ehrt die fleissigsten Turner: Auf die Podest-Ränge haben es geschafft: 1. Rang: Arnold Spicher (30 von 32 möglichen Turnstunden besucht), 2. Rang: Fred Knörr (29), 3. Rang: Peter Schären (28).

Fabienne Moret ehrt die „Flaissigste“ der Aktiven: Nathi, mit 18 von 20 Stunden (Erhebung erfolgte ab Sommer 2013).

Des Weiteren werden auch die sog. Verträger des „Madretschers“ für ihren selbstlosen, stets verlässlichen Einsatz für den Verein geehrt. Das sind: Peter Furer, Alfred Kocher, Fred Knörr und Hans Weingart.

### **Anträge / Verschiedenes**

Im Zusammenhang mit dem Berghaus lässt Fredy Engelmann einen Dankesbrief verlesen. Spezielle Erwähnung darin finden: Otto Moser für das von ihm

## GLASBRUCH

Ersetzen aller Scheiben in  
Fenster, Haustüren, Schaufenster usw.

**Isolierglasersatz innert 10 Tagen**  
Spiegel + Wechselrahmen

**SCHÄRER**

GLASEREI

Waldrainstr. 44, 2503 Biel  
Tel. 032 365 41 69

Ihre **Mercedes**  
in  
**Biel!**

HANS **Zbinden** AG  
SA  
*Mercedes*

Nidaugasse 50 | 2502 Biel | Tel./Fax 032 327 31 90

## **Praxis Sololei** *Erika Joray*

Komplementärtherapeutin  
(Methoden)

Reflexzonen-therapie

Ganzheitliche-Integrative  
Atemtherapie IKP

Gestalttherapie

Körperzentrierte-psycho-soziale Beratung

Fusspflege

Manicure

Klassisch und Hot-  
Stonemassage

Solarium ab 5 Fr

Zimtsohlen, Latschen

Gehwohl-Fusskorrektur-  
Produkte

**Madretschstrasse 27, Biel**

**Tel. 032 365 12 20**

# Kundenmaurer

**Tellenbach AG**  
eidg. dipl. Hochbaupolier

Bahnweg 1 CH-2563 Ipsach  
Tel. 032 341 90 91 Natel 079 291 12 82  
e-mail: [beat-tellenbach@bluewin.ch](mailto:beat-tellenbach@bluewin.ch)

gespendete Geländer im Berghaus. Die Fa. Elektro Bilingue hat dem TV Madretsch Fr. 250.-- gespendet, bzw. auf ihr Honorar für die Kontrolle der Elektroinstallationen verzichtet. Des Weiteren dankt er allen Helfern, die regelmässig dafür besorgt sind, dass das Berghaus immer „gut im Schuss“ ist!

Markus Moret lässt Lösli für die Seeländischen Turntage 2014 in Orpund / Safnern zum Verkauf zirkulieren. Er verweist bei der Gelegenheit auf die jeweiligen Durchführungsdaten: Jugend: 14. + 15. Juni, Aktive: 20. - 22. Juni 2014.

Fabienne Moret erlässt einen dringenden Aufruf: Der TV Madretsch muss „eigene“ Kampfrichter stellen. Meldungen sind sehr willkommen.

Heinz Krähenbühl ruft zur Zirkulation der Jugi-Kasse auf. Es konnte wieder ein erfreulicher „Zustupf“ zugunsten der Jugendriege gesammelt werden.

Markus Moret appelliert, neue Inserenten für den „Madretscher“ zu gewinnen.

Robert Leimbacher meldet sich im Zusammenhang mit der „Alten Garde“: Er ruft für eine regere Teilnahme am Alte Garde-Treff auf und macht Reklame für den Alte-Garde-Ausflug (4. Juni 2014).

Roland Studer dankt Peter Schären für seine grosse Arbeit, die er mit dem Aufbau und der Pflege der TV Madretsch-Website leistet.

Schluss der Versammlung: 20.35 Uhr.

*Der Sekretär, Beat Bürki*

(Protokoll vom Redaktor leicht gekürzt)

## **Korrigenda zur**

### **131. Generalversammlung vom Freitag, 7. Februar 2014**

Liebe Mitglieder,

Mir ist es ein Anliegen folgenden Sachverhalt ins richtige Licht zu stellen, aufgrund von verschiedenen Äusserungen zu den Kosten, respektive dem Budget der Volleyball-Gruppe.

Der Spielleiter Daniel Kirchner und der Leiter/Trainer Peuss Hürlimann erwarten in keinem Fall eine Entschädigung von CHF 1'000.--. Peuss Hürlimann leitet und trainiert die Gruppe aus Überzeugung, Leidenschaft und Freude, um mit Ihnen auch an Plausch-Turnieren und Wettkämpfen bestehen zu können. Dem Spielleiter/Administrator Daniel Kirchner wird eine Entschädigung in der Höhe von CHF 150.-- zugesprochen, analog zum Spielleiter der Faustballgruppe bei der Männerriege.

Bei der Vorstandsschlussitzung und Vorbereitung der GV ist diese Information leider untergegangen und wurde somit auch nicht korrekt an der GV kommuniziert.





**ATELIER „MON DÉSIR“  
SEIDEN DESIGN**

**MARIANNE BRIGGEN  
2503 BIEL**

**MON DÉSIRWEG 13  
TEL. 032 365 53 58**

**SEIDENBILDER – FOULARDS – KRAWATTEN ETC.  
SEIDENMALKURSE NACH VEREINBARUNG**



**Madretsch - Apotheke GmbH**  
Pharmacie de Madretsch S.à.r.l  
Brüggstrasse 2, route de Brügg  
**2500 Biel-Bienne 7**

**Bauen Sie auf einen zuverlässigen Partner**

***WIDMER* BAU GmbH**

**Ihr Spezialist für Hoch- und Tiefbauarbeiten  
in der Region Biel-Seeland**

---

Mattenstrasse 165  
2501 Biel/Bienne  
[www.widmer-bau.ch](http://www.widmer-bau.ch)

Postfach  
Tel 032 365 70 20  
[info@widmer-bau.ch](mailto:info@widmer-bau.ch)

Ich bedanke mich bei Daniel und Peuss für ihren Einsatz und die Unterstützung des Vereins.

*Der Präsident, Markus Moret*

## **Der Madretscher - Pöstler?**

Wer hat Lust beim Zustellen unseres Vereinsheftes mitzuhelfen? Viermal jährlich, jeweils in der Woche vor den Frühlings-, Sommer-, Herbst- und Weihnachtsferien bietet sich die einmalige Gelegenheit gleichzeitig etwas für die eigene Gesundheit und für unseren Verein zu tun: Bewegung draussen im Quartier und Portosparen für den Verein!

Interessenten melden sich doch bitte bei Peter oder Konstanze Schären, oder per E-Mail an [dermadretscher@gmail.com](mailto:dermadretscher@gmail.com) oder telefonisch bei 032 365 95 24.

*Der Redaktor, Peter Schären*

**Hier könnte Ihr Inserat stehen!**

Interessiert?  
Melden Sie sich bei  
**Loïc Bühler**  
[loic.buehler@gmail.com](mailto:loic.buehler@gmail.com)  
**079 408 24 88**  
oder  
[dermadretscher@gmail.ch](mailto:dermadretscher@gmail.ch)



**Funicar Reisen AG | Tel. 032 329 13 13 | Internet: [www.funicar.ch](http://www.funicar.ch)**

*Blumengeschäft*  
**TABA-Floristik**

*B.Hämi*

Brüggstrasse 64  
2503 Biel  
Tel.: 032 365 45 25  
www.tabafloristik.ch

Sonntags geöffnet 9.00-12.00h

**monnier**

Büetigenstrasse 30  
CH-2557 Studen  
Tel. 032 373 43 53

www.whiskytime.ch

**Café Bar**  
**Neubrück**

**in Brügg**

Ab 6.00 Uhr früh sind diverse  
Tageszeitungen d/f für Sie  
zum Lesen bereit.

Lassen Sie sich von unserem  
gemütlichen Ambiente überraschen.

NEU mit Alkoholausschank

Wir freuen uns auf Sie!

Pfeidstr. 29 - 2555 Brügg - 032 365 88 25

**VW - AUDI SERVICE**

*martin schindler*

*neuwagen*  
*mietwagen*



*occasionen*  
*reparaturen*

*schmiedweg 29*

*2503 biel*

*☎ 032 365 23 33*

**VAUCHER**   
**SPORT SPECIALIST**

General-Dufour-Strasse 16 — 2502 Biel/Bienne — 032 322 16 19

## **50 Jahre Turnen für jedermann**

21'300 Besucher nach zehn Jahren, 60'000 nach 25 Jahren, 1988 Bieler Panathlonpreis für den TV Madretsch, ja, wir dürfen wirklich stolz sein auf diesen Erfolg, der ab 26. Oktober 1964 an der Alleestrasse Nord jeweils am Montag von 18.30 bis 19.30 begann. Die Begeisterung war so gross, dass bereits nach wenigen Wochen auch der Donnerstag hinzukam.

Das Verständnis der Bieler Behörden steckte dahinter, vor allem seitens Dr. Walter Trudel. Anfänglich wurde Turnen für jedermann als anrüchig betitelt, turnten doch erstmals Männlein und Weiblein gemeinsam zu lüpfiger Musik zusammen. Mit oft über 100 Turnenden in der Halle ging es Jahr für Jahr weiter. Da turnten nebeneinander Lehrlinge, Erwachsene aus allen Berufszweigen (immer auch ein halbes Dutzend Lokomotivführer), Sportjournalisten, ehemalige Box-Champions, Ringermeister, Fussballer, Schachgenies und natürlich Herr und Frau Jedermann gegen einen Unkostenbeitrag von einem Franken. Das Einzugsgebiet reichte von Twann über Lyss bis Aarau! Dieser Fitnesshit in Madretsch sprach sich während des Winterhalbjahres herum, und nie gab es Pannen.

Doch wie kam diese "verrückte" Sache überhaupt zustande? Ich besuchte 1964 den eidgenössischen Oberturnerkurs, wo Turnen für jedermann propagiert wurde. Die Idee, Mitmenschen, die vereinslos waren, durch Sport besser durch den Winter zu bringen. Im September 1964 besuchten die vier Madretscher Rolf Stettler, Walter Vögtli, Charles Rawyler und brö. den 1. Leiterkurs unter ETV-Oberturner Hans Möhr in Zürich. Danach war die Flamme für dieses Turnen gezündet, und auch der Vorstand im TVM mit Hans Jordi gab grünes Licht.

Doch es brauchte Vorbereitungen, passende Musikstücke mussten auf dem schweren Revox-Gerät aufgenommen werden, Lektionen vorbereitet werden, Unterredungen mit den Behörden waren nötig, Presseartikel. Aber am 26. Oktober 1964 klappte es: Im Beisein von Behörden und Presse erlebten 50 Personen diese Premiere im Seeland und Kanton! Mit meinen Kameraden erlebte ich in der Folge den grossen Aufschwung. Ab 1970 (mein Rücktritt als Leiter, ich wohnte ja seit 1962 in Seewil) füllte glücklicherweise Fred Rothenbühler die Lücke. 1989 übernahm vorwiegend der DTV Madretsch die Führung mit Hans und Heidi Käser, Trudi Grütter, Liselotte Burri und Annelies Ferilli. "Schlauch mit Spass" dehnte sich nach Madretschs Premiere im Seeland weiter aus. Rund 20 Vereine machten mit, aber längst nicht alle überlebten.

*Heinz Brönnimann*



Heinz Brönnimann Walter Vögli Fred Rothenbühler Charles Rawlyer



Biels grösstes Fitness-Schaufenster an der  
Alleestrasse



Off über 100 Personen in der Halle



17.03.2014: „Turnen für jedermann“ oder wie es heute heisst: „Turnen für alle“

## **Korb- und Volleyballnight in Busswil**

Am Samstag den 15. März 2014 um 19.00 Uhr trafen wir uns in Busswil, um am Plauschturnier des DTV Busswil teilzunehmen.

Wir traten in den Disziplinen Korbball und Volleyball gegen 3 Mannschaften an.

Das erste Korbballspiel gegen das Team Samurai gewannen wir 3:0. Doch die Euphorie hielt nicht lange an. Es folgte das erste Volleyballspiel, wieder gegen die Samurais. Wir verloren.

Danach hatten wir eine kleine Pause um uns zu erfrischen und mit neuer Energie ins nächste Spiel zu starten. Leider ging dies sichtlich daneben, da wir auf eine sehr körperbetont und aggressiv spielende Mannschaft trafen. Wir verloren den Korbball- und den darauffolgenden Volleyballmatch.

Nach einer kleinen „Krisensitzung“ im Anschluss an die beiden Spiele hatten wir die Strategie nochmal diskutiert und wir waren wieder voll Ehrgeiz.

Das letzte Korbballspiel ging knapp verloren. Doch den letzten Volleyballmatch konnten wir gewinnen.

Lange wussten wir nicht, dass wir um die Plätze 5 und 6 spielen konnten. Ich sage euch, dieses letzte Volleyballspiel hatte es in sich. Wir hatten stets einen Punkt Unterschied. Doch glücklicherweise konnten wir das Gelernte aus den dienstäglichen Trainings anwenden und das Spiel mit zwei Punkten Unterschied für uns entscheiden. Ein sehr knappes Resultat, doch ein Sieg ist ein Sieg.

Der TV Madretsch beendete das Turnier auf dem 5. Rang von insgesamt 8 Rängen.

Mit einer Flasche Bier und einer kühlen Dusche, beendeten wir diesen sportlichen und lustigen Abend oder besser gesagt frühen Morgen.

*Nicole Roth*



## Plaquettenverkauf 2014

Auch dieses Jahr durften wir, dank der grossartigen Organisation von Martina Käser, an der schönen Bieler Fasnacht die Plaquetten verkaufen. Mit grossem Verkaufswillen, der vor allem bei Loïc auftrat, und schönem Wetter, machten wir uns am Freitag Abend um 18:00 Uhr bereit, um uns auf die Jagd nach potenziellen „Opfern“ (Käufer) zu machen. Dank den guten strategischen Fähigkeiten der Organisatorin, sollte uns kein Käufer entgehen. Nach dem wir die Plaquetten gefasst hatten und uns langsam in zweier oder dreier Gruppen zu den geplanten Orten begaben, machte sich Loïc schon lautstark bemerkbar, dass es bei ihm die besten Plaquetten zu kaufen gebe.

Zu Beginn war der Verkauf harzig. Die Leute kamen entweder vom Einkauf zurück, hatten keine Lust, besaßen schon eine Plaquette oder schauten uns an, als wollten wir ihnen ein mehrjähriges Lastschriftverfahren mit automatischer Verlängerung andrehen. Daher genossen Clara und ich, stationiert am Guisanplatz, zu Recht ein Bier! Gestärkt und neu motiviert, suchten wir nach dem besten Verkaufsort, natürlich innerhalb des Bereiches, wo wir sein sollten. Uns fielen sofort drei Dinge auf: Der Platz muss klar erkennbar sein, alle Fasnächtler sollten dort vorbei gehen und ein allfälliger Hunger sollte schnell gestillt werden können.

Kurz vor 20:00 Uhr strömten die Fasnächtler endlich von überall her. Unser Ort machte sich schier unbezahlbar. Wir verkauften so gut, dass wir die Leute nicht mehr ansprechen mussten, sondern sie kamen von alleine zu uns. Bis zum Umzug verkauften wir prächtig und hofften zu gleich, dass es allen andern Gruppen genauso ging. Während des Umzuges sind alle Gruppen mit einem Wagen mitgelaufen und konnten so nochmals die Plaquettenlosen finden. Natürlich fehlte es uns allen nicht an Konfettis und Täfelis, welche wir noch Tage später zu Hause antrafen.

Der Plaquettenverkauf war auch dieses Jahr wieder eine grosse Einnahmequelle für den Turnverein Madretsch. Insgesamt kamen 1690.-- Franken zusammen. Wir hoffen auch nächstes Jahr wieder dabei sein zu können und freuen uns bis dahin auf die kommenden turnerischen Ereignisse.

*Raphael Blüml*



## Jugi Training vom 11. März 2014

Der erste Wettkampf für die Jugeler findet schon bald statt. Dies ist der Seel. Jugendspieltag am 26. April in Nidau. Deshalb wird jetzt fleissig Ball über die Schnur geübt, damit es am Wettkampf richtig Spass machen wird gegen andere Vereine zu spielen. Insgesamt wird die Jugi Madretsch mit 3 Teams antreten. Alle, welche an diesem Samstag Lust haben unsere Jugeler in Nidau anzufeuern, sind herzlich willkommen.

Martina Käser



## Faustball: Hallenmeisterschaft 2013/14

Am Stärkeverhältnis der Mannschaften gegenüber dem letzten Winter hat sich nichts geändert. Es sind immer wieder die gleichen Faustballkameraden, welche wir antreffen, einzig dass sie ein Jahr älter geworden sind.

Lyss der Favorit, dominierte die Meisterschaft bis auf den letzten Spielabend eindrücklich. Dort gab es eine Niederlage und einen hauchdünnen Sieg zu verzeichnen. Lyss, Madretsch I und Nidau haben genau gleich viele Siege und Niederlagen wie in der Meisterschaft zuvor. Lengnau siegte einmal mehr und Madretsch II verlor diesmal alle Spiele. Bei der zweiten Mannschaft von Madretsch steht der olympische Gedanke „mitmachen ist wichtiger als gewinnen“ an erster Stelle. Von Madretsch I hätten wir etwas mehr erwartet, vor allem punkto Spielwitz. Es ist zu wenig Bewegung im Spiel, das läuferische

	Mannschaft	Spiele	Siege	Unent.	Niederl.	+	-	Diff.	Pkt.
1.	<b>STV Lyss</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>276</b>	<b>148</b>	<b>128</b>	<b>22</b>
2.	STV Madretsch I	12	8	0	4	209	180	29	16
3.	STV Lengnau	12	7	0	5	191	197	-6	14
4.	STV Nidau	12	4	0	8	189	223	-34	8
5.	STV Madretsch II	12	0	0	12	149	266	-117	0



**Wir bringen mehr  
Power in die  
Elektrotechnik.**

Zum Beispiel mit kompetenter Beratung, schlüsselfertigen Installationen und lebenslanger Wartung. Oder mit einer innovativen Gesamtlösung inkl. Projektmanagement und Engineering.

Schalten Sie uns ein.  
www.etavis.ch

**ETAVIS**   
JAG JAKOB

**Für alle  
Ihre Reisen**



Freiburastr. 34 • 032 323 73 33 • Biel-Bienne



**KELLER**  
Wärme & Wasser AG

**HEIZUNG**

**SANITÄR**

2555 Brügg  
Erlenstrasse 15  
Tel. 032 373 51 53

2503 Biel  
Giessereigässli 28  
Tel. 032 322 14 43

Heizung  
Heizungsanlagen  
Wärmepumpen  
Solaranlagen  
Holzfeuerungen  
Thermostatventile  
... alles rund um die Wärme

Sanitär  
Sanitärinstalltionen  
Badezimmer- und  
Küchenumbauten  
Regenwassernutzung  
Hauszuleitungen  
Boilerentkalkungen  
... alles rund ums Wasser

kommt zu kurz. Auf den nächsten Winter versuchen sie dieses Manko zu beheben!

Eine Bitte geht an unsere Aktivriege, versucht es doch einmal bei uns im Training, denn unser Spielerkader schrumpft immer mehr. Auf Euch sind wir angewiesen, wenn wir verhindern wollen, dass wir eine ca. 60-jährige TVM Tradition plötzlich beenden müssen.

Hans Sieber



### **Im Gedenken an Heinz Kauz 1924**

Ehrenmitglied

Zwei Tage vor seinem 90. Geburtstag haben wir die Fahne zum Abschiedsgruss über sein Grab gesenkt. Der Turnverein Madretsch verliert mit Heinz sein ältestes Ehrenmitglied und dies macht uns traurig. Vor über 60 Jahren ist er zum TVM gestossen und bald als Sekretär gewählt worden. In Funktionen als Jugendriege- und Männerriegeleiter hat er mit grossem Können gewirkt. In einer schwierigen Phase des Vereins musste er als Präsident einspringen und hat in den Jahren 1969 bis 1975 treue und gute Leitung bewiesen. Denken wir nur an die vielen Stunden, in denen er als Redaktor an der Schreibmaschine das Vereinsblatt gestaltet hatte, und die vielen lebhaften Berichte die dabei entstanden sind.

Wir vergessen nie die vielen schmackhaften Suppen, mit denen er und seine liebe Frau im Berghaus jahrzehntelang die hungrigen Turner erfreuten, oder auch die Turnfahrten mit 100 Teilnehmern. Das Wandern mit Fred, André und dem Verein im Jura und im Oberland hat ihm viel Freude, Abwechslung und später leider auch Schmerzen bereitet. Die über 20 silbrigen Fleissbecher in der Wohnstube belegen seine Treue und seinen vorbildlichen Einsatz für den TVM und dafür danken wir ihm. Noch lange werden die Erinnerungen leben mit Worten wie "weisch no mit em Kauz Heinz".

Deine Turnkameraden

Ruedi Eugster

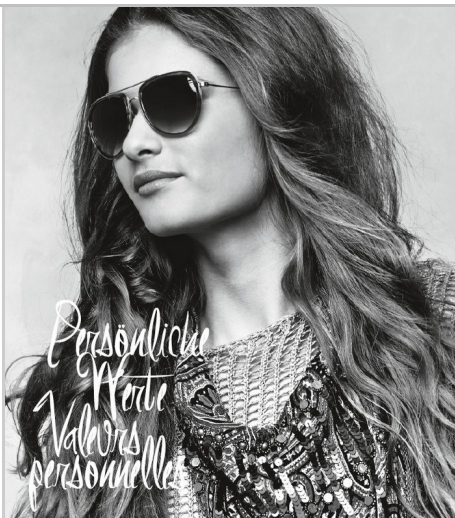
## **66 Jahre mit Heinz Kauz**

Es ist, wie wenn's erst gewesen wäre. Da tauchte 1947 der Selzacher Heinz Kauz in Biel auf, heiratete Hedi Brunner und gründete eine Familie. Nur wenige Schritte waren wir voneinander am Beundenweg in Madretsch entfernt. Im gleichen Jahr nahm der Vollblutturner mit Selzach am "Eidgenössischen" in Bern mit 45 Turnern teil. "Ich war aber fasziniert vom TVM mit seinen 100 Aktiven. Schon am 5. Februar 1948 trat ich ihm bei, wurde sofort akzeptiert

# Restaurant Bahnhof



Markus + Ruth Jegerlehner,  
Gérant  
Bahnhofstrasse 3  
CH-2555 Brugg BE  
Tel. 0041 (0)32 373 11 37  
Fax 0041 (0)32 373 64 52  
Mittwoch Ruhetag



## SPÖRRI OPTIK

BIEL/BIENNE . Nidaugasse 70 . Rue de Nidau 70  
032 323 87 23 . spoerrioptik.ch



widmer+ruprecht ag

hubelweg 3  
2503 biel  
tel. 032 365 03 41  
fax. 032 365 89 39  
www.widmerruprecht.ch

fenster in kunststoff  
kücheneinrichtungen

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
am Hubelweg 3 in Biel-Bienne !

ruprechtwidmerruprechtwid

Qualivo

Sie feiern das Fest... wir besorgen den Rest !

Pasty Service  
**Luginbühl**  
... die Spezialitäten-Metzgerei  
... la hucherie des fines spécialités

Pour une fête... nous réaliserons tous vos désirs !

Metzgerei Luginbühl  
Gurzelenstrasse 37  
2502 Biel - Bienne  
Tel. 032 341 37 55  
www.metzgerei-luginbuehl.ch  
metzgereiluginbuehl@bluewin.ch



und fand gute Kameradschaft." Bei Wind und Wetter sah ich Heinz Kauz in der Folge immer auf dem Velo zur Arbeit und zu den Turnstunden fahren. Seine frohe Art stellte auf. Heinz war nie Einzeltürner oder Skifahrer, aber ein froher Kamerad, der zupackte und immer da war, wenn er gebraucht wurde. In loser Folge sein Wirken: Torwart an den Skitagen, unvergessliche Feste im Berghaus und Bellevue, 40 Jahre Hüttenwartdienst mit Gattin Hedi, fünf Jahre 1. Jugileiter, ab 26. Januar 1968 sechs Jahre TVM-Präsident, 1. Sekretär, VU-Leiter, Vizeobertürner, Spediteur, Adressverwalter, 17 Jahre Redaktor des "Madretschers", 15 Jahre sportärztlicher Dienst. Ab 1961 Vizeobertürner und Obertürner in der Männerriege. "Ich ge-

noss die schönen Jahre in guter Kameradschaft, es ist eine Chance, in einer so harmonischen Gemeinschaft turnen zu können." Natürlich kam Heinz auch mit der Alten Garde in Kontakt, wurde Mitglied der Seeländer und Eidgenössischen Turnerveteranen. Ab 1949 versah er immer ein Amt! Natürlich hatte er die Ehrenmitgliedschaft im TVM 1968 hoch verdient.

Heinz Kauz war die Flexibilität in Person. Mechaniker war er jahrelang, doch dann verführten ihn die Märetscher "Bänkeler" zu einem Wechsel. Fortan stand Heinz als 45-Jähriger während 19 Jahren im Dienste der BEKB. "Ich be-reute diese doch krasse Umstellung nie!" Auch der Seeländische Turnverband durfte 16 Jahre auf das Sekretärenduo Heinz Kauz/Hans Käser im Gymnastik-Wettkampfericht zählen. 1973 zog die Familie Kauz nach 25 Jahren



GV TVM am 26.1.1968: Heinz Kauz wird zum neuen Präsidenten gewählt, links von ihm Walter Weyeneth, dann rechts Fähnrich Werner Leibundgut und Präsi Hans Jordi.

# **elektro** bilingue GmbH

Service und Reparaturen – Beleuchtungssanierung - Starkstrominstallationen  
ADSL und ISDN sowie analoge Telefonanschlüsse  
EDV Netzwerkverkabelungen  
Neu- und Umbauten von klein bis gross  
Verkauf von Telefonapparaten und Beleuchtungskörpern

**Erlacherweg 22, 2500 Biel 7**

**Telefon:** 032 361 22 22  
**Fax:** 032 361 22 23  
**Natel:** 079 718 22 52  
**E-Mail:** [elektro.bilingue@bluewin.ch](mailto:elektro.bilingue@bluewin.ch)

**Internet:** [www.elektro-bilingue.ch](http://www.elektro-bilingue.ch)

# **AUTO** repar ag

## **EMOTIONEN!**

### Spezial-Kategorien

Mettstrasse 111  
2504 Biel-Bienne  
Telefon 032 365 71 31  
[www.autorepar.ch](http://www.autorepar.ch)

... weitere Ausstellung:  
Hauptstrasse 182  
2552 Orpund

## **ŠKODA**



Beundenweg nach Brügg an die Brachmattstrasse 15, wahrte aber den Kontakt zum TVM immer.

Lieber Heinz, du hast ausserordentlich viel für den TV Madretsch geleistet. Dafür sagen dir alle ein herzliches Dankeschön und werden dich in bester Erinnerung behalten. Am 3. Januar 2014 verabschiedeten wir diesen wunderbaren Menschen, gestorben zwölf Tage vor seinem 90. Geburtstag an Weihnachten 2013.

*Heinz Brönnimann*

## **Pacific 01 202**



In der kalten Chlauer-Zeit erlebten Peter Schären, Markus Moret und ich eine unvergessliche Dampfzugfahrt von Schaffhausen nach Burgdorf. Die in Deutschland revidierte Lysser-Dampflokomotive stand mit 2 alten dampfbeheizten Wagen zur Rückfahrt bereit. Aus allen Lagen wurde fotografiert und das Lokpersonal war noch unermüdlich mit dem Ölpintli unterwegs. Es rauchte, dampfte, zischte und tropfte überall.

Nach einem sehr langen, lauten und typischen Dampflok-Pfiff setzte sich der Zug etwas ruckartig in Bewegung. Die Dampflokfans hatten natürlich alle Fenster offen, um Rauch, Dampf und Lärm so richtig zu geniessen. Deshalb war es sehr kalt in den Wagen, also nichts für T-Shirts oder Seidenblusen. Im Zugwind, mit schon etwas schwarzem Gesicht durch die Landschaft zu fahren und gleichzeitig zu sehen, dass das Signal wirklich grün ist, das ist ein tolles Erlebnis.

Überraschend wurden wir noch vom Samichlaus besucht. Aus seinem Sack verteilte er BIO-gekühlte Mandarinen - ein Versli war nicht nötig! Der Sack vom Schmutzli war für einen Obolus vorgesehen, zu Gunsten des Vereins Pacific. Bei Zwischenhalten war zu beobachten, wie Grossväter ihren Enkeln das Prinzip der Dampfmaschine erklärten, warum sie vor- und rückwärts fah-

# jura hotel restaurant

Jacqueline & Alexander Matti  
Orpundstr. 1, 2555 Brugg BE  
Telefon 032 374 41 50

[www.jura-bruegg.ch](http://www.jura-bruegg.ch)

*Das Restaurant mit gutbürgerlicher Küche,  
familiärer Atmosphäre und  
fairem Preis-Leistungsverhältnis.  
Geeignete Räumlichkeiten für  
verschiedenste Anlässe.*

*Wir, Alexander & Jacqueline Matti sowie das  
ganze Jura-Team freuen uns auf Ihren Besuch.*



**2 gelungene Vereinsnänsse.**  
**19 neue Mitglieder.**  
**Eine Bank.**

Ja gäörn!

 **B E K B | B C B E**  
Für ds Läbe.

## **Berghaus des Turnvereins Madretsch in Les Prés d'Orvin**

Bestens geeignet für Geburtstage, Familienfeste, Betriebsfeste, Landschulwochen, Vereinsabende/-wochenende, zum gemütlichen Zusammensein, oder als Ferienhaus.

1125 m über Meer, Landeskarte E 579'380 / N 222'580 -- GPS: N 47.153857N / 7.166723E

Mehr Informationen auf [www.tvmadretsch.ch](http://www.tvmadretsch.ch)

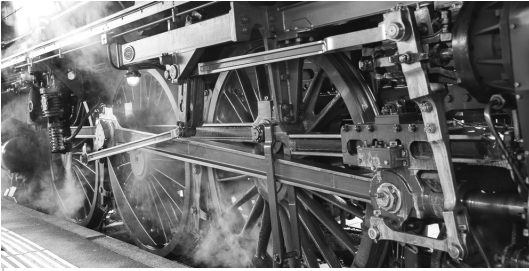
Folgende Infrastruktur steht zur Verfügung:

- Modern eingerichtete Küche
- Fliessendes Warmwasser
- Aufenthaltsraum
- 38 Schlafplätze
- 2 Waschräume
- 2 Toiletten
- Gedeckter Grillplatz
- Spielraum



### Vermietung:

Hans Sieber, Aarbergstrasse 18, 3272 Walperswil  
Tel: 032 396 26 18  
E-Mail: [hm.sieber@bluewin.ch](mailto:hm.sieber@bluewin.ch)



ren kann und warum mal weisser oder schwarzer Rauch aufsteigt. Junge Väter hatten da mehr Mühe. Sie verwechselten da etwas mit der Papstwahl.

Bei Bahnhofdurchfahrten zückten wartende Passagiere sofort den Fotoapparat oder

das Handy, andere hantierten so verbissen mit dem iPhone, dass sie nichts bemerkten. Wenn sie nichts sehen und hören, müsste ihnen doch wenigstens der Rauch in die Nase kommen. Vielleicht waren sie selbst so starke Raucher, dass ...

Gegenzüge wurden mit der Dampfpeife begrüsst, Autofahrer hupten, Wanderer winkten. Es war immer etwas los bis Burgdorf. Von da fuhren wir in modernen, warmen aber langweiligen Zügen zurück nach Biel. Zudem konnte man sich auch nicht so sicher fühlen, denn man sah ja nie ob das Signal auf grün stand!

### **Pacific 01 202** [www.dampfloek.ch](http://www.dampfloek.ch)

Standort:	Lyss
Länge über Puffer:	23.94 m
Gewicht:	169t
Durchmesser der Triebräder:	2000 mm
Höchstgeschwindigkeit:	130 km/h
Leistung:	2250 PS
Anzahl Zylinder:	2
Betriebsdruck:	16 bar
Rostfläche:	4.32 m <sup>2</sup>
Kohlevorrat:	10 t
Wasservorrat:	34 t



*Gosche*





**FLOREVER**  
BIEL-BIENNE

Für Ihre blumigen Ideen  
Hugstrasse 2, 2502 Biel-Bienne

**Tel. 032 365 04 64**

[www.floever-biel-bienne.ch](http://www.floever-biel-bienne.ch)

**Weingart**  
Bestattungsdienste



Brüggstrasse 121, 2503 Biel

**032 365 06 12**

[Info@weingart-bestattungsdienste.ch](mailto:Info@weingart-bestattungsdienste.ch)  
[www.weingart-bestattungsdienste.ch](http://www.weingart-bestattungsdienste.ch)



**A. Uhlmann AG**  
Hoch – Tiefbau  
Dachdeckerarbeiten

2504 Biel Tel. 032/ 341 31 03



Da ist alles drin. Sogar viel Platz.

New Generation Hyundai i10  
ab CHF 10 990.—\*

\* 1,0 Pica, Abb.: 1,2 Premium ab CHF 17 190.—, 1,0 66 PS:  
Normverbrauch gesamt: 4,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 106 g/km,  
Energieeffizienz-Kat. C, Ø CH: 151 g/km.



 **NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.**

Wir freuen uns für Ihren Besuch

Garage Clero AG, Hauptstrasse 25a, 2556 Scheuren, Telefon 032 355 37 37

## Wir gratulieren

Wirklich reich ist,  
wer mehr Träume in seiner Seele hat,  
als die Realität zerstören kann.

15. April	Furer	Peter	80 Jahre
18. April	Steiger	Werner	95 Jahre
18. April	Trösch	René	55 Jahre
24. April	Leimbacher	Robert	80 Jahre
28. April	Eicher	Martha	87 Jahre
1. Mai	Käser	Hans	70 Jahre
3. Mai	Rothenbühler	Fred	82 Jahre
25. Mai	Gerber	Ruth	82 Jahre

## Agenda

### Jugendriege

26. April	Seel. Jugendspieltag	Nidau
27. April	Seel. Mooslauf	Brüttelen
4. Mai	Dr schällscht Seeländer	Lyss, Grien
24. Mai	Sternmarsch - 75 Jahre Berghaus	Berghaus
14.-15. Juni	Seel. Turntage	Orpund/Safnern

### Männerriege / Aktivriege

4. April	Kegelabend - Rudincup	Rest. Schöngrün Biel
24. Mai	Sternmarsch - 75 Jahre Berghaus	Berghaus
4. Juni	Ausflug Alte Garde	
20.-22. Juni	Seel. Turntage	Orpund/Safnern
4. Juli	Velotour	
16. Aug.	Herbstwanderung	

### Damenriege

24. Mai	Sternmarsch - 75 Jahre Berghaus	Berghaus
22. Juni	Biennathlon 2014	Seeland
2. Juli	Abend-Velotour oder -Wanderung	
16.-17. Aug.	Seel. Spieltage	

## Schulferien (Stadt Biel)

05. April - 21. April	Frühlingsferien
05. Juli - 10. Aug.	Sommerferien
20. Sept. - 12. Okt.	Herbstferien
20. Dez. - 04. Jan.	Winterferien 2014/2015



## Restaurant Schöngrün

Especialidades Españolas

J. & M. Lopez, Madretschstrasse 102, 2503 Biel

Tel. 032 365 21 31

[www.schoengruen.net](http://www.schoengruen.net)

Sonntags & Montagabend geschlossen

2 Kegelbahnen, Paella-Lieferdienst

## Coiffure Chantal

*Hairstyling Herren & Damen*

Rüschlistrasse 28 2502 Biel

Telefon 032 322 47 70



Erlenstrasse 27

2555 Brugg

Tel. 032 365 69 67

Fax 032 365 51 47

[www.schluesssel-eschmann.ch](http://www.schluesssel-eschmann.ch)

Laden:

Brüggstrasse 94

2503 Biel

Tel. 032 365 24 92

**WORKER STORE GmbH**

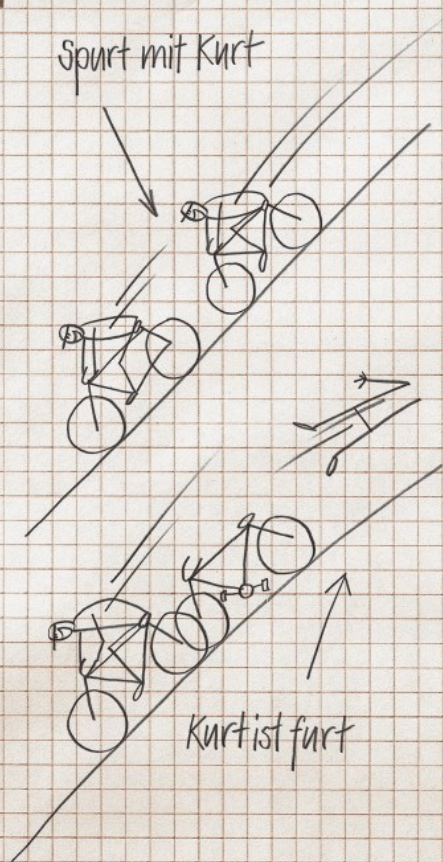
Brüggstrasse 94, 2503 Biel, Telefon 032 325 75 75, FAX 032 325 75 76, [info@workerstore.ch](mailto:info@workerstore.ch), [www.workerstore.ch](http://www.workerstore.ch)

Bei uns erhalten Sie Arbeits-, Sicherheitskleider, Sicherheitsschuhe, Business-, Freizeit-, und Sportkleider. Zudem bedrucken oder besticken wir diese Kleider in unser eigenen Stickerei mit Ihrem Logo oder Bild.

**PP**  
**2503 Biel**

Adressberichtigung nach A1 Nr. 552  
melden an Adr. Peter Schären  
Seilerweg 54, 2503 Biel

**Schadensskizze**



Was auch immer passiert:  
Wir helfen Ihnen rasch  
und unkompliziert aus der  
Patsche. [www.mobi.ch](http://www.mobi.ch)

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

**Antonio Maruzzo**  
Versicherungs- und Vorsorgeberater  
Telefon 032 327 29 06, Mobile 079 836 92 29  
[antonio.maruzzo@mobi.ch](mailto:antonio.maruzzo@mobi.ch)

